



Distr.  
GENERAL

A/AC.253/6  
26 March 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ СПЕЦИАЛЬНОЙ  
СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ПО  
РАССМОТРЕНИЮ ХОДА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ  
РЕШЕНИЙ ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ  
УРОВНЕ В ИНТЕРЕСАХ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ  
И ДАЛЬНЕЙШИХ ИНИЦИАТИВ

Первая сессия

Нью-Йорк, 17-28 мая 1999 года

Пункт 2 предварительной повестки дня\*

ХОД ПОДГОТОВКИ К СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

ХОД ПОДГОТОВКИ К СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Записка Секретариата

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 50/161 постановила провести в 2000 году специальную сессию для всестороннего обзора и оценки хода осуществления решений Встречи на высшем уровне в интересах социального развития и рассмотреть вопросы о дальнейших действиях и инициативах. В своей резолюции 53/28 Ассамблея приветствовала предложение правительства Швейцарии провести специальную сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и постановила, что эта сессия состоится 26-30 июня 2000 года.

II. ПРОЦЕСС ПОДГОТОВКИ

2. В своей резолюции 51/202 Ассамблея постановила организовать процесс подготовки к специальной сессии на следующей основе:

---

\* A/AC.253/5.

а) Комиссия социального развития как функциональная комиссия Экономического и Социального Совета, на которой лежит главная ответственность за осуществление решений Встречи на высшем уровне, предпримет в 1999–2000 годах усилия по подготовке специальной сессии в соответствии с ее программой работы, изложенной в резолюции 1996/7 Экономического и Социального Совета;

б) будет создан подготовительный комитет, который проведет свою организационную сессию в 1998 году; свою основную деятельность комитет начнет в 1999 году на основе материалов, подготовленных Комиссией социального развития и Экономическим и Социальным Советом; он будет также учитывать вклад других соответствующих органов и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций.

3. В резолюции 52/25 Ассамблея постановила создать подготовительный комитет, открытый для всех государств – членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений, в работе которого будут участвовать наблюдатели в соответствии с установившейся практикой Ассамблеи; она также постановила, что Комитет проведет организационную сессию в мае 1998 года.

### III. ОСНОВНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ, ПРОВЕДЕННЫЕ С МАЯ 1998 ГОДА

#### Подготовительный комитет

4. Организационная сессия Подготовительного комитета состоялась в Нью-Йорке 19–22 мая 1998 года. Подготовительный комитет принял решения, касающиеся задач специальной сессии; вопросов, которые будут рассмотрены в ходе будущих сессий Комитета; координации с Комиссией социального развития; роли системы Организации Объединенных Наций; мобилизации добровольных ресурсов; участия неправительственных организаций; и порядка проведения будущих сессий; Комитет принял также решение о сроках проведения своих двух основных сессий: 17–28 мая 1999 года и 3–14 апреля 2000 года в Нью-Йорке<sup>1</sup>.

#### Комиссия социального развития

5. Комиссия социального развития провела свою тридцать седьмую сессию в Нью-Йорке 9–19 февраля 1999 года. В соответствии со своей многолетней программой работы она рассмотрела две приоритетные темы: "Социальные услуги для всех" и "Начало проведения всестороннего обзора хода осуществления решений Встречи на высшем уровне в интересах социального развития". Она утвердила ряд согласованных выводов по теме "Социальные услуги для всех" и приняла решение передать их на рассмотрение Подготовительного комитета на его первой основной сессии и Экономического и Социального Совета на его основной сессии 1999 года<sup>2</sup>. Эти согласованные выводы содержат анализ и рекомендации в отношении мер по содействию эффективному и действенному предоставлению социальных услуг для всех в качестве вклада в процесс всестороннего социального развития. Комиссия рекомендовала также специальной сессии укрепить принятые на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития обязательства в области образования и здравоохранения путем рассмотрения национальных и дополняющих международных стратегий, необходимых для их реализации<sup>3</sup>.

6. Что касается начала проведения всестороннего обзора хода осуществления решений Встречи на высшем уровне, то Комиссия предоставила первую возможность провести предварительную оценку хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне и обстоятельное обсуждение возможных вопросов и будущих инициатив, которые станут предметом обсуждения на

специальной сессии. Рассмотрев доклады Генерального секретаря (E/CN.5/1999/3 и E/CN.5/1999/4) Комиссия приняла резолюцию, в которой она предложила правительствам внести дополнительный вклад в работу Подготовительного комитета, в частности предложения относительно возможных будущих инициатив, с тем чтобы облегчить его работу в ходе его первой основной сессии; она также просила Генерального секретаря обновить эти доклады перед их представлением Комитету, с тем чтобы отразить предложения, сделанные в ходе обсуждений в Комиссии, а также все дополнительные материалы, представленные правительствами<sup>4</sup>. Эти доклады представлены на рассмотрение Комитета на его нынешней сессии (A/AC.253/7 и A/AC.253/8).

#### Национальная отчетность

7. Подчеркнув важность национальной отчетности, Подготовительный комитет просил Генерального секретаря сформулировать общие руководящие принципы, а также механизм и единые рамки в отношении подготовки национальных докладов о достигнутом прогрессе и препятствиях, встретившихся на пути реализации решений Встречи на высшем уровне, призванные оказать помощь в подготовке всеобъемлющего доклада с изложением оценки общего уровня реализации решений Всемирной встречи, который будет представлен Подготовительному комитету на его второй основной сессии в апреле 2000 года (см. решения 2 и 3)<sup>1</sup>. Эти руководящие принципы были сформулированы Секретариатом и направлены правительствам в октябре 1998 года; ожидается, что правительства представят свои ответы к концу июня 1999 года.

#### Оценка глобальных тенденций

8. Подготовительный комитет просил Генерального секретаря представить ему и специальной сессии обновленную всеобъемлющую оценку глобальных тенденций в "Докладе о мировом социальном положении", который должен быть опубликован к началу второй основной сессии Подготовительного комитета в апреле 2000 года. В настоящее время ведется работа над этим докладом (решение 2)<sup>1</sup>.

#### Роль системы Организации Объединенных Наций

9. Подготовительный комитет подтвердил, что в рамках его основной деятельности необходимо учитывать результаты других крупных конференций Организации Объединенных Наций и вклад других соответствующих органов и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, и предложил им внести вклад в процесс подготовки и проведения специальной сессии и активно участвовать в них путем, в частности, представления предложений о дальнейших мерах и инициативах (решение 4)<sup>1</sup>.

10. В июне 1998 года, после организационной сессии Подготовительного комитета, заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам направил руководителям всех соответствующих специализированных учреждений, организаций, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций и бреттон-вудским учреждениям послание, в котором привлек их внимание к решению 4 Комитета и обратился к ним с просьбой подготовить доклады об их деятельности по реализации Копенгагенской декларации о социальном развитии<sup>5</sup> и программы действий<sup>6</sup> и представить предложения в отношении дальнейших действий и инициатив. Материалы, полученные от этих организаций, препровождаются Подготовительному комитету в записке Секретариата (A/AC.253/9 и добавления).

11. На межучрежденческом уровне Секретариат организовал на специальной основе брифинги на межучрежденческих совещаниях; кроме того, между представителями Секретариата и различных

организаций системы Организации Объединенных Наций проводились многочисленные двусторонние встречи и устанавливались контакты для обсуждения вопросов подготовки к специальной сессии и возможного сотрудничества.

#### Участие неправительственных организаций

12. Подтвердив важность участия неправительственных организаций и гражданского общества в осуществлении Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программы действий и в последующей деятельности, Подготовительный комитет на своей организационной сессии утвердил порядок участия этих организаций в его работе (решение 7)<sup>1</sup>.

13. В соответствии с этим порядком неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете и включенным в список, будет предложено принять участие в заседаниях Подготовительного комитета; другим неправительственным организациям, которые принимали участие во Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, а также в работе других крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, будет предложено подать заявления об аккредитации для участия в работе Комитета. Секретариат информировал те неправительственные организации, которые имеют право участвовать в работе Комитета, и предложил другим подавать заявления об аккредитации.

14. Порядок участия неправительственных организаций в работе специальной сессии будет рассмотрен Подготовительным комитетом на его нынешней сессии (решение 7(e))<sup>1</sup>.

#### Мобилизация добровольных ресурсов

15. На своей организационной сессии Подготовительный комитет предложил правительствам делать взносы в Целевой фонд последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, созданный для поддержки участия наименее развитых стран в работе Подготовительного комитета и специальной сессии и организации совещаний групп экспертов, семинаров, симпозиумов и практикумов, которые будут проводиться Секретариатом по вопросам, имеющим отношение к специальной сессии (решение 5). В июне 1998 года Генеральный секретарь разослал правительствам вербальные ноты, в которых предложил им делать взносы в Целевой фонд. На момент подготовки настоящей записки взносы в Целевой фонд были получены от правительств Дании, Кипра, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Турции, а также было получено предложение о внесении взносов от правительства Швеции.

#### Подготовительная работа, проводимая Секретариатом

16. Секретариат продолжает организовывать семинары и практикумы и заказывать материалы на темы, которые могут быть рассмотрены Подготовительным комитетом и специальной сессией. Информация о результатах этих совещаний, а также материалы будут представлены Комитету в качестве справочных документов, с тем чтобы облегчить обсуждение тем. К числу этих тем относятся: международная экономическая и социальная справедливость; стратегии сокращения масштабов нищеты; глобализация и занятость; оплачиваемый и неоплачиваемый труд; глобальные препятствия на пути роста занятости; глобализация и социальная политика; международная конкуренция в области налогообложения; осуществление и институциональная реформа; подход к процессу развития с учетом прав человека; политические и моральные принципы, имеющие отношение к выполнению обязательств, взятых на Встрече на высшем уровне в интересах социального развития; воздействие глобализации на национальный доход; приоритеты национальной

макрополитики; недостатки международных финансовых рынков и их последствия для социального развития; и управление национальными системами социального страхования.

#### Проведение специальной сессии

17. Секретариат тесно сотрудничает с правительством Швейцарии и проводит непрерывные консультации и обсуждения по вопросам организации специальной сессии в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и по другим соответствующим вопросам. В рамках Секретариата задействованы механизмы координации деятельности между различными организационными подразделениями, непосредственно связанными с административными и техническими аспектами подготовки специальной сессии, включая Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве.

#### Примечания

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 45 (A/53/45), глава VI, раздел В.

<sup>2</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1999 год, Дополнение № 6 (E/1999/26) глава I, раздел D, резолюция 37/1, приложение.

<sup>3</sup> Там же, резолюция 37/1, приложение, пункт 41.

<sup>4</sup> Там же, резолюция 37/3.

<sup>5</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6-12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложение I.

<sup>6</sup> Там же, приложение II.

-----